مؤقت

مجلس الأمن

السنة الخمسون

الجلسة ٣٥٦٧

الجمعة، ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٥، الساعة ١١٠٠

نيويورك

الرئيس:	السيد ويسنومورتي (اندونيسيا)
---------	------------------------------------

الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد سيدوروف
الأرجنتين السيد كارديناس	ألمانيا السيد هنر
إيطاليا السيد ترزي دي سانتاغاتا	بوتسوانا السيد لغويلا
الجمهورية التشيكية السيد كوفاندا	رواندا السيد أو بالجورو
الصين السيد تشن هواصن	عمان السيد الخصبي
فرنسا السيد لادسو	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيد غومرسال
نيجيريا السيد إيفونسو لا	هندوراس السيد مارتينيز بلانكو
الولايات المتحدة الأمريكية السيد وود

جدول الأعمال

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام عن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/1995/657)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطاب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطاب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. ويبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطاب الأصلي. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Service, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة .١٣٠٠

"ويلاحظ مجلس الأمن أنه لم يحرز سوى قدر ضئيل من التقدم الشامل فيما يتعلق بإيجاد تسوية سياسية شاملة وأن عودة اللاجئين والمشددين وصلت إلى طريق مسدود.

"ويعرب مجلس الأمن عن تأييده التام للمساعي التي يبذلها الأمين العام ولمساعي الاتحاد الروسي بوصفه الجهة الميسرة بهدف إيجاد تسوية سياسية شاملة للنزاع، بما في ذلك المركز السياسي لأبخازيا، مع كفالة الاحترام التام لسيادة جمهورية جورجيا وسلامتها الإقليمية. ويجدد المجلس المناشدة التي وجهها إلى الأطراف، لا سيما جانب الأبخاز، من أجل إحراز تقدم ملموس في المفاوضات السياسية كمسألة عاجلة.

"ولا يزال مجلس الأمن يشعر ببالغ القلق إزاء استمرار إعاقة عودة اللاجئين والمشددين من قبل السلطات الأبخازية، وهو أمر غير مقبول تماماً. وإذا يؤكد المجلس من جديد بصفة خاصة على قراره ٩٩٣ (١٩٩٥)، يكرر المناشدة التي وجهها إلى السلطات الأبخازية لتعجيل خطى عملية الإعادة بشكل كبير، ولضمان سلامية جميع العائدين وتنظيم مركز العائدين الطوعيين، وفقاً للممارسة المقبولة دولياً وبالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

"ويرحب مجلس الأمن باستمرار التعاون والتنسيق الوثيقين بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وقوة حفظ السلام التابعة لكتنولث الدول المستقلة فيما يتعلق بتنفيذ ولاية كل منهم. ويذكر المجلس الأطراف المعنية بالتزاماتها فيما يتعلق بالتعاون التام مع بعثة الأمم المتحدة وقوه حفظ السلام التابعة لكتنولث وبضمان سلامه وحرية التنقل المكفولة لكافة موظفي الأمم المتحدة ورابطة كمنولث الدول المستقلة.

"ويحيط مجلس الأمن علمًا بقراره للأمين العام بشأن النائب المقيم لمبعوثه الخاص. ويؤيد المجلس كذلك المسعى التي يبذلها الأمين العام فيما يتعلق بإنشاء بعثة لرصد حالة حقوق الإنسان في المنطقة. ويشجع المجلس الأمين العام

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/1995/657)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل جورجيا يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد شخيدزه (جورجيا) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس التقرير المقدم من الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا والوارد في الوثيقة S/1995/657.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بتقرير الأمين العام عن الحالة في أبخازيا، جورجيا، المؤرخ ٩ آب/أغسطس ١٩٩٥ (S/1995/657) المقصد عملاً بقراره ٩٩٣ (١٩٩٥).

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية
من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

على مواصلة مشاوراته مع الأطراف المعنية تحقيقاً
لهذه الغاية".

وسيصدر هذا البيان بوصفة وثيقة من وثائق مجلس
الأمن تحت الرمز .S/PRST/1995/39
رفعت الجلسة الساعة .١٣/١٠